

**ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ/
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



Введение	2
Символы и обозначения.....	3
Техника безопасности.....	4
Технические характеристики.....	6
Детализовка.....	7
Работа с оборудованием.....	8
Обслуживание и уход.....	9
Опасность для окружающей среды.....	10
Гарантийные обязательства	11
Сервисное и гарантийное обслуживание.....	12

Поздравляем Вас с приобретением продукции торговой марки WiederKraft. Данная Инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания полировальной машины. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации.

Настоящая Инструкция является частью изделия и должна быть передана покупателю при его приобретении.

СПАСИБО ЗА ПОКУПКУ!

Полировальная машина предназначена для полирования окрашенных поверхностей. По соображениям электрической безопасности машина должна быть сухой, ее нельзя применять во влажной среде. Пользователь несет ответственность за повреждения и травмы при использовании не по назначению. Инструмент сконструирован для профессионального применения.

WIEDERKRAFT®

ВНИМАНИЕ! Изготовитель оставляет за собой право на усовершенствование конструкции изделий без предварительного уведомления и отражения в инструкции.



Предупреждение об общей опасности



Предупреждение об ударе током



Соблюдайте руководство по эксплуатации/указания!



Работайте в защитных очках



Используйте защитные наушники

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждение! Прочтите все указания по технике безопасности инструкции.

Несоблюдение инструкций и предупреждений может стать причиной удара электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте все указания по технике безопасности и инструкции.

Используемый в указаниях по технике безопасности термин «электроинструмент» относится к сетевым электроинструментам (без сетевого кабеля).

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ИНСТРУМЕНТОМ

1. Машина предназначена для полирования. Обязательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности, руководствами, рисунками и описаниями, входящими в комплект данной машины. При несоблюдении указанных ниже инструкций можно получить удар электрическим током, ожог и/или другие тяжелые травмы.
2. Такие работы, как предварительное шлифование, кранцевание или абразивное отрезание не должны выполняться при помощи данной машины. Выполнение работ, для которых данная машина не предназначена, может быть опасным и привести к травмам.
3. Допустимая частота вращения оснастки должна быть не менее указанной на машине максимальной частоты вращения. Инструмент, вращающийся быстрее, чем положено, могут выйти из строя.
4. Наружный диаметр и толщина оснастки не должны превышать указанные на машинке значения. Оснастка с неправильными размерами не может обеспечить надлежащую защиту или ведение инструмента.
5. Диаметр отверстия кругов, фланцев, опорных тарелок и любой другой оснастки должен точно подходить к размерам шпинделя машины. Оснастка с неподходящим по диаметру отверстием вращается неравномерно, вибрирует и может привести к потере контроля.
6. Ни в коем случае не используйте поврежденную оснастку. Перед каждым применением проверяйте полировальные диски на отсутствие сколов и трещин и чрезмерный износ. После каждого применения осматривайте машину и оснастку или устанавливайте неповрежденную оснастку. После проверки и монтажа оснастки встаньте сами и попросите встать находящимся рядом людей за пределы плоскости вращения используемого инструмента, запустите машину с максимальной частотой вращения вала и дайте ей поработать в течение одной минуты. В течение этого времени поврежденная оснастка обычно выходит из строя.
7. Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемых работ надевайте защитные очки или защитную маску. При необходимости надевайте защитные очки или защитную маску. При необходимости надевайте респиратор, наушники, защитные перчатки и рабочий фартук. Они защитят вас от осколков абразива или частиц заготовки. Защитные очки должны выдерживать удар разлетающихся осколков. Респиратор должен фильтровать мелкие частицы, возникающие в процессе работы. Длительное сильное воздействие шума является вредным и может привести к нарушению слуха.
8. Следите за тем, чтобы находящиеся рядом люди были на безопасном расстоянии от места работы. **Все находящиеся в зоне выполнения работ люди должны носить средства индивидуальной защиты.** Частицы заготовки или поврежденная оснастка могут отлететь и нанести травму даже за пределами вашего непосредственного рабочего места.
9. **Сетевой кабель машины должен находиться как можно дальше от ее вращающихся частей.** В случае если вы потеряете контроль над инструментом, возможно перерезание или зацепление электрического кабеля и ваши руки могут быть повреждены об вращающиеся детали.

10. **Не откладывайте машину в сторону до тех пор, пока инструмент не остановится полностью.** Вращающийся инструмент может коснуться поверхности, и машина вырвется у вас из рук.
11. **Не переносите с собой работающую машину.** При случайном соприкосновении вращающаяся оснастка может зацепиться за одежду и нанести серьезные травмы.
12. **Регулярно очищайте отверстия для охлаждения машины.** Охлаждающий вентилятор всасывает пыль в корпус машины, а избыточное оседание металлической пыли может вызвать короткое замыкание.
13. **Не используйте машину вблизи горючих материалов.** Искры из-под инструмента могут привести к возгоранию.
14. **Не используйте инструменты с водяным охлаждением.** Вода или другая охлаждающая жидкость может вызвать (смертельный) удар электрическим током.

Причины отдачи и их предотвращение

Отдача является внезапной реакцией на зажимание или зацепление вращающегося круга, диска подошвы, щетки или другой оснастки. Зажимание или зацепление вызывает слишком резкую остановку вращающегося инструмента, при этом возникает обратная реакция неконтролируемой машины в виде вращения корпуса машины вокруг точки соприкосновения против направления вращения инструмента. Например, если абразивный круг зажмется или зацепится за заготовку, то в точке соприкосновения он может врезаться в поверхность заготовки и вылететь. Круг может отскочить или в оператора или в сторону в зависимости от направления вращения круга в точке соприкосновения. При этом абразивный круг может треснуть или расколоться. Отдача является результатом неправильного применения машины и/или неправильного способа обработки или ведения инструмента. Ее можно избежать при соблюдении следующих мер предосторожности.

15. **Всегда крепко держите машину и принимайте такое положение, чтобы вы могли контролировать возможную отдачу.** Оператор может контролировать момент реакции или силу отдачи, если соблюдает меры предосторожности.
16. **Ни в коем случае не держите руку вблизи вращающихся деталей.** При отдаче оснастка может повредить руку.
17. **Не вставайте так, чтобы ваше тело находилось на пути машины при отдаче.** При отдаче машина ускоряет движение в направлении, противоположном вращению круга в точке соприкосновения.
18. **Будьте особенно осторожны при обработке углов, острых кромок и т.п. Избегайте упругой отдачи или зацепления инструмента.** В углах, на острых кромках или при упругой отдаче существует повышенная опасность зацепления вращающегося инструмента, что может привести к потере контроля над машиной.

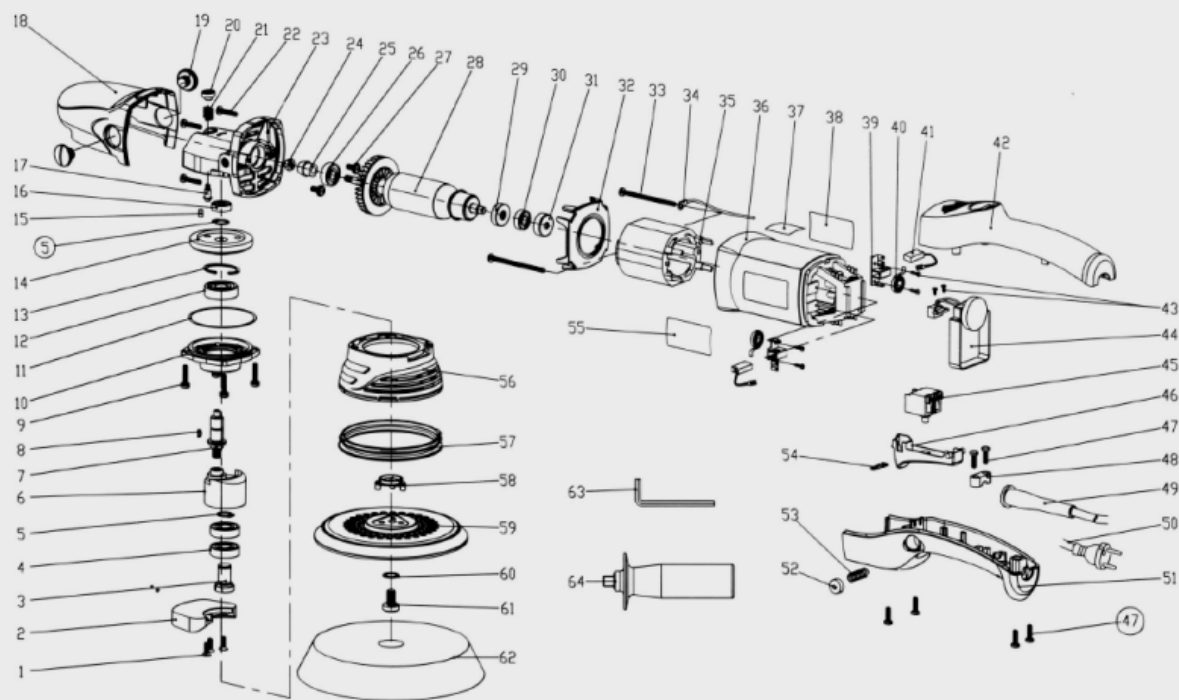
Специальные инструкции по технике безопасности для полирования

1. **Следите, чтобы на полировальном мехе не болтались оторвавшиеся кусочки и нитки крепления.** Удаляйте или отрезайте оторвавшиеся нитки крепления. Оторвавшиеся и вращающиеся нитки крепления могут запутаться у вас на пальцах или остаться на заготовке.
2. **Не допускайте попадания жидкой полировальной пасты (политуры) в инструмент.** Попадание жидкой политуры в электроинструмент повышает риск удара электрическим током.

Технические характеристики

Параметр	Значение
Напряжение питания	220-240В, 50/60Гц
Номинальная мощность	500 Вт
Максимальная мощность	800 Вт
Частота вращения	2000-4500 об/мин
Орбитальный ход	15 мм
Резьба шпинделя	M8
Диаметр диска	150мм

WIEDER KRAFT®



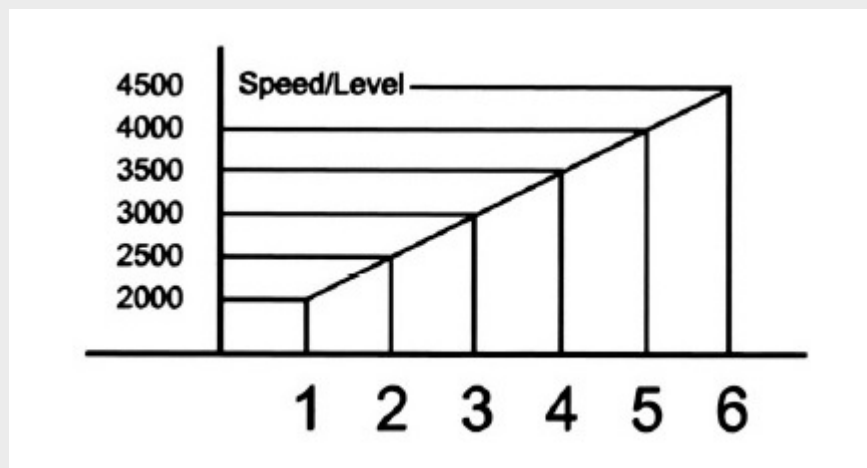
№	Название	Кол-во
1	Винт M4x12	3
2	Противовес	1
3	Шпиндель	1
4	Шариковый подшипник 6001 2RS	2
5	Стопорное кольцо на вал 12	2
6	Блок	1
7	Выходной вал	1
8	Шпонка 3x10	1
9	Болт M4x20	4
10	Корпус блока шестерни	1
11	Кольцо 60x1.1	1
12	Шариковый подшипник 6201 2RS	1
13	Стопорное кольцо 32	1
14	Шестерня	1
15	Резиновая прокладка	1
16	Подшипник шариковый 626 2Z	1
17	Стопорный штифт шпинделя	1
18	Пластиковая крышка	1
19	Пластиковый болт M10	2
20	Фиксатор крышки	1
21	Пружина	1
22	Болт ST4.2x20	2
23	Корпус шестерней	1
24	Гайка M6	1
25	Шестерня	1
26	Подшипник шариковый 608 2RS	1
27	Болт M5x10	2
28	Якорь	1
29	Магнитное кольцо	1
30	Шариковый подшипник 607	1

№	Название	Кол-во
31	Резиновый уплотнитель	1
32	Дефлектор воздушный	1
33	Болт ST4.2x70	2
34	Подводящий провод	1
35	Статор	1
36	Корпус статора	1
37	Шильда	1
38	Шильда	1
39	Держатель щеток	2
40	Спиральная пружина	2
41	Щетки графитные	2
42	Задняя рукоятка (верхняя часть)	1
43	Болт ST 3x8	2
44	Контроллер в сборе	1
45	Выключатель	1
46	Переключатель	1
47	Болт ST 4.2x14	6
48	Зажим шнура	1
49	Резиновый уплотнитель	1
50	Вилка	1
51	Задняя ручка (нижняя часть)	1
52	Кнопка фиксирующая	1
53	Пружина	1
54	Стальная пластина	1
55	Логотип	1
56	Крышка	1
57	Резиновое кольцо	1
58	Адаптер	1
59	Подкладочный диск	1
60	Шайба	1
61	Болт M8x20	1
62	Пенопластовая прокладка	1
63	Универсальный ключ	1
64	Боковая ручка	1

Предупреждение! Опасность несчастного случая. Сетевое напряжение и частота источника тока должны соответствовать данным, указанным на заводской табличке.

Выключатель (45) предназначен для включения/выключения (нажать = ВКЛ, отпустить = ВЫКЛ) машины. При длительном режиме работы выключатель можно заблокировать с помощью фиксирующей кнопки (52). При повторном нажатии выключателя происходит его разблокировка.

Регулировка частоты



1. Установка диска подошвы.

Используйте только те диски, которые рассчитаны на указанную максимальную частоту вращения.

2. Порядок действий.

- Нажмите блокировку шпинделя (17)
- Поворачивайте шпиндель (3) до тех пор, пока не сработает блокировка шпинделя (при нажатии) и шпиндель не будет заблокирован.
- Наверните (или отверните) диск подошву (59) на шпиндель.

3. Крепление оснастки для полирования.

Полирующие материалы (губка, фетр, овчина) просто прижимаются к диску подошвы и удерживаются фиксирующей подкладкой.

4. Установка дополнительной рукоятки.

Дополнительную рукоятку (60) можно привернуть либо справа, либо слева на кожухе редуктора.

Выполнение работ с помощью машинки

Соблюдайте следующие указания:

- Не работайте машиной, если неисправна электронная часть, так как это может привести к чрезмерной частоте вращения. Неисправность электронной части можно определить по отсутствию плавного пуска или невозможности регулирования частоты вращения.
- Не перегружайте машину слишком сильным нажатием на нее! Вы достигните лучших результатов, если будете работать с умеренным усилием. Производительность и качество полирования решающим образом зависят от правильного подбора полировальной пасты.
- Для надежного ведения машины удерживайте ее двумя руками за корпус двигателя и кожух редуктора или за дополнительную рукоятку.

Предупреждение!

Опасность травмирования, удар током.

1. Перед началом любых работ на машине вынимайте вилку из розетки!

2. Все работы по обслуживанию и ремонту, которые требуют открытия корпуса двигателя, могут выполняться только авторизованной мастерской сервисной службой.

Для обеспечения циркуляции воздуха отверстия для охлаждения в корпусе двигателя всегда должны быть открытыми и чистыми.

Опасность для окружающей среды

Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Обеспечьте безопасную для окружающей среды утилизацию инструментов, оснастки и упаковки. Соблюдайте действующие национальные инструкции.

WIEDERKRAFT®

Гарантийные обязательства

Гарантийный срок эксплуатации оборудования составляет **12 месяцев** со дня продажи розничной сетью. Дефекты сборки инструмента, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно в течение 45 (сорока пяти) дней со дня предоставления потребителем требований об устранении недостатков изделий после проведения техническим центром диагностики изделий.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Наличие товарного или кассового чека и гарантийного талона с указанием заводского (серийного) номера оборудования, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправной продукции в полной комплектации.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На оборудование, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (нетребуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На замену изношенного или поврежденного режущего оборудования;
5. На неисправности, возникшие в результате не сообщения о первоначальной неисправности;
6. На оборудование, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
7. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
8. На неисправности, вызванные попаданием в оборудование инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя оборудования;
9. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя, трансформатора или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению;
10. На неисправности, вызванные использованием некачественного бензина и топливной смеси, что ведет к выходу из строя цилиндро-поршневой группы;
11. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
12. Использование моторного масла, не соответствующего классификации, которое вызывает повреждение двигателя, уплотнительных колец, топливопроводов или топливного бака;
13. На дефекты и повреждения, возникшие в результате применения неправильно приготовленной топливной смеси;
14. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с неустранёнными иными недостатками;
15. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений, лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
16. На неисправности, вызванные работой на тормозе цепи, что приводит к оплавлению корпуса;
17. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
18. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за изделием;
19. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;
20. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе;

¹ Гарантия не распространяется на узлы и детали, являющиеся расходными, быстроизнашивающимися материалами.

Адреса сервисных центров уточняйте на сайте www.wiederkraft.ru и по телефону **8 800 250-30-80**.

